



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 5 novembre 2004

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Enquête sur la population active, octobre 2004** 2  
 Pour le deuxième mois consécutif, le nombre d'emplois s'est accru en octobre, ayant augmenté d'environ 34 000. Ces hausses ont fait suite à des mois d'été marqués par de faibles variations de l'emploi. Le taux de chômage n'a pas bougé en octobre et s'est maintenu à 7,1 %, alors qu'un plus grand nombre de personnes sont entrées sur le marché du travail. Depuis le début de l'année, le taux de croissance de l'emploi s'est établi à 1,2 % (+190 000), cette hausse étant entièrement attribuable au travail à temps plein, tandis que le nombre d'heures travaillées a progressé de 1,5 %.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

|   |   |
|---|---|
| Pétrole brut et gaz naturel, août 2004  | 8 |
| Bilan des principales céréales, 1999-2000 à 2003-2004                                     | 8 |
| Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 30 octobre 2004 | 9 |
| Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, janvier à juin 2004                    | 9 |
| Statistiques sur les tarifs aériens, 2000   | 9 |

## NOUVEAUX PRODUITS 11

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS : 8 au 12 novembre 13





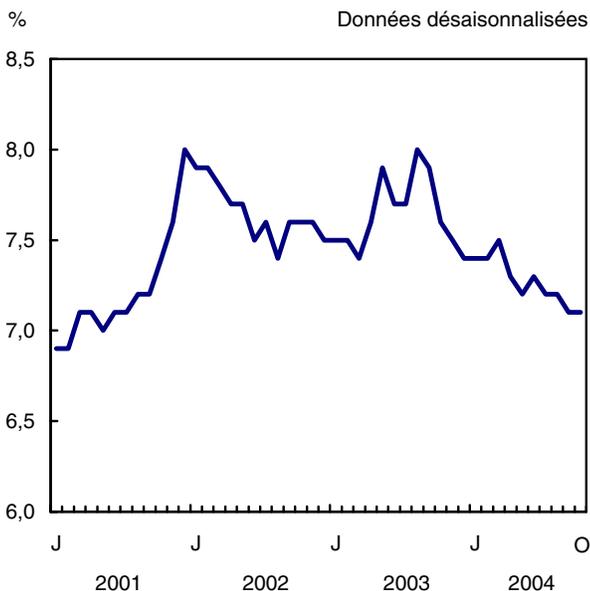
dix premiers mois de 2004, l'emploi chez les femmes adultes n'a augmenté que de 0,7 % (+45 000), ce qui tranche avec la hausse de 1,8 % (+109 000) observée durant les dix premiers mois de 2003.

L'emploi chez les jeunes n'a pas beaucoup bougé en octobre. Depuis le début de l'année, le nombre d'emplois dans ce groupe s'est accru de 1,1 % (+27 000), cette hausse s'étant principalement manifestée chez les jeunes âgés de 20 à 24 ans.

### Le nombre de travailleurs augmente dans le secteur du commerce

En octobre, une progression de quelque 45 000 emplois a été observée dans le commerce de détail et le commerce de gros, principalement en Ontario. Grâce à cette croissance, la hausse de l'emploi dans ce secteur s'établit à 68 000 (+2,7 %) depuis le début de l'année. Cette augmentation du nombre d'emplois dans le secteur du commerce coïncide avec un niveau élevé des ventes chez les détaillants et les grossistes cette année.

#### Taux de chômage



Le secteur de la construction demeure un maillon fort de l'emploi, une hausse de 14 000 emplois ayant été enregistrée en octobre. L'emploi dans le secteur de la construction suit une tendance à la hausse depuis trois ans environ et la progression au cours des dix premiers mois de 2004 se chiffre à 56 000 emplois (+5,8 %). Jusqu'à présent cette année, la croissance de l'emploi dans la construction a été particulièrement marquée en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan.

Malgré un repli de 16 000 emplois dans le secteur de la finance, des assurances, de l'immobilier et de la location en octobre, l'emploi dans cette branche d'activité a montré des signes de vigueur au cours des dix premiers mois de l'année, en hausse de 3,6 % (+35 000).

En octobre, l'emploi a également fléchi dans le secteur du transport et de l'entreposage, en baisse de 19 000, principalement en Ontario. Cette diminution laisse l'emploi dans ce secteur à peu près au niveau enregistré en début d'année.

Le secteur de la fabrication a continué d'afficher peu de variations au chapitre de l'emploi en octobre, la baisse de 19 000 emplois au Québec ayant été contrebalancée dans une large mesure par de légères hausses dans d'autres provinces. À l'échelle du pays, l'emploi dans le secteur de la fabrication a peu bougé depuis l'automne 2003.

L'emploi dans les administrations publiques est demeuré inchangé en octobre. Bien que certains employés de l'administration publique fédérale aient été en grève pendant la semaine de référence de l'Enquête sur la population active (10 au 16 octobre), ils sont considérés comme ayant occupé un emploi selon les définitions de l'enquête. Selon l'Enquête sur la population active, quelque 60 000 employés fédéraux se sont absents du travail en raison du conflit de travail, ce qui s'est traduit par une perte de 1,5 million d'heures, soit 25 heures par employé en grève.

### L'emploi progresse dans le secteur privé

En octobre, le nombre d'emplois s'est accru de 35 000 dans le secteur privé, de légères hausses ayant été observées tant chez les employés du secteur privé que chez les travailleurs indépendants. Le nombre d'emplois dans le secteur public est demeuré stable. Au cours des dix premiers mois de 2004, le nombre de travailleurs indépendants a augmenté de 2,0 % (+48 000), tandis que le nombre d'employés du secteur privé ne s'est accru que de 0,8 % (+83 000). Durant la même période, le nombre d'emplois dans le secteur public a progressé de 1,9 % (+59 000).

### Perspectives provinciales

En octobre, l'Ontario a affiché une hausse de 33 000 emplois, soit la première augmentation d'importance depuis mai dernier. Cette hausse porte la croissance de l'emploi au cours des dix premiers mois de 2004 à 1,4 % (+88 000) dans la province. La croissance observée en octobre est entièrement survenue dans le travail à temps partiel et s'est concentrée chez les femmes adultes et les jeunes. Des progressions ont été relevées dans le commerce de détail, principalement dans les magasins d'alimentation

et de fournitures de tout genre. Une croissance de l'emploi a également été observée dans le commerce de gros, surtout chez les grossistes et les distributeurs de machines et de matériel. Le secteur de l'hébergement et des services de restauration a lui aussi enregistré des hausses à ce chapitre. Malgré la croissance appréciable de l'emploi en octobre, le taux de chômage s'est maintenu à 6,5 %, en raison de l'intensification de l'activité sur le marché du travail.

Pour le deuxième mois consécutif, le nombre d'emplois a progressé en octobre en Colombie-Britannique, ayant augmenté de 12 000. Cette hausse s'est entièrement manifestée dans le travail à temps plein. Les progressions ont été relevées dans les services professionnels, scientifiques et techniques ainsi que dans les secteurs de la construction et de l'agriculture. Cette vigueur récente de l'emploi contrebalance partiellement la faiblesse observée au troisième trimestre de l'année et porte la croissance de l'emploi dans la province à 1,0 % (+20 000) depuis le début de 2004.

La Saskatchewan a affiché une hausse de 5 000 emplois, tous à temps plein. Le taux de chômage a ainsi diminué de 0,6 point pour s'établir à 5,2 %. Des augmentations du nombre d'emplois ont été relevées dans le secteur de la construction et dans celui des autres services comme les services de réparation et d'entretien. La croissance enregistrée en octobre a permis de neutraliser la majeure partie des pertes survenues de mai à juillet, de sorte que l'emploi dans la province est en hausse de 1,0 % jusqu'à présent en 2004.

Au Nouveau-Brunswick, les pertes de 3 000 emplois enregistrées en octobre ont fait grimper le taux de chômage de 0,5 point, ce dernier étant passé à 10,1 %. Ces pertes se sont concentrées dans le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale de même que dans celui de l'information, de la culture et des loisirs. Malgré le repli enregistré en octobre, l'emploi est en hausse de 2,2 % depuis le début de l'année et la province continue d'afficher le taux de croissance de l'emploi le plus élevé au pays.

Au Québec, l'emploi a peu bougé (-12 000) en octobre et la croissance au cours des dix premiers mois de 2004 s'est établie à 39 000 emplois (+1,1 %). Les pertes les plus importantes en octobre ont été observées dans le secteur de la fabrication, particulièrement dans les industries de la fabrication de vêtements, d'aliments et de produits informatiques et électroniques. Cette baisse d'emplois du secteur de la fabrication a été partiellement contrebalancée par la hausse d'emplois relevée dans le secteur de la construction. Le taux de chômage a augmenté de 0,3 point pour se fixer à 8,6 %.

L'emploi a peu varié dans les autres provinces.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 282-0001 à 282-0042 et 282-0047 à 282-0095.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3701.**

Paraît à 7 h dans notre site Web sous *Aujourd'hui dans Le Quotidien*, puis *Dernier communiqué de l'Enquête sur la population active*.

Un résumé plus détaillé, *Information population active*, pour la semaine se terminant le 16 octobre (71-001-XIF, 9 \$ / 84 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Il est possible de consulter en ligne des tableaux de données dans le module *Le Canada en statistiques* de notre site Web.

Le prochain communiqué de l'Enquête sur la population active paraîtra le vendredi 3 décembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (*travail@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Vincent Ferrao au (613) 951-4750 ou avec Stéphanie Langlois au (613) 951-3180, Division de la statistique du travail.

□

**Emploi selon le secteur d'activité (codé selon le SCIAN) et la catégorie de travailleurs, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

|   | Septembre<br>2004 | Octobre<br>2004 | Septembre<br>2004<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2003<br>à<br>octobre<br>2004 | Septembre<br>2004<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2003<br>à<br>octobre<br>2004 |
|---|-------------------|-----------------|---|---|---|---|
| données désaisonnalisées  |                   |                 |   |   |   |   |
|   | en milliers       |                 |   | var. en %                               |   |   |
| <b>Ensemble des secteurs</b>  | <b>16 076,4</b>   | <b>16 110,7</b> | <b>34,3</b>                               | <b>288,7</b>                            | <b>0,2</b>                                | <b>1,8</b>                              |
| <b>Secteur de la production de biens</b>  | <b>4 039,2</b>    | <b>4 044,0</b>  | <b>4,8</b>                                | <b>56,0</b>                             | <b>0,1</b>                                | <b>1,4</b>                              |
| Agriculture   | 325,7             | 330,0           | 4,3                                       | -4,8                                    | 1,3                                       | -1,4                                    |
| Foresterie, pêche, mines, pétrole et gaz  | 299,9             | 296,3           | -3,6                                      | -4,4                                    | -1,2                                      | -1,5                                    |
| Services publics  | 134,3             | 130,3           | -4,0                                      | -3,1                                    | -3,0                                      | -2,3                                    |
| Construction  | 998,7             | 1 012,9         | 14,2                                      | 66,3                                    | 1,4                                       | 7,0                                     |
| Fabrication   | 2 280,5           | 2 274,6         | -5,9                                      | 2,1                                     | -0,3                                      | 0,1                                     |
| <b>Secteur des services</b>   | <b>12 037,2</b>   | <b>12 066,7</b> | <b>29,5</b>                               | <b>232,7</b>                            | <b>0,2</b>                                | <b>2,0</b>                              |
| Commerce  | 2 499,9           | 2 545,1         | 45,2                                      | 70,9                                    | 1,8                                       | 2,9                                     |
| Transport et entreposage  | 798,0             | 779,2           | -18,8                                     | 3,9                                     | -2,4                                      | 0,5                                     |
| Finance, assurances, immobilier et location   | 1 007,2           | 991,6           | -15,6                                     | 38,5                                    | -1,5                                      | 4,0                                     |
| Services professionnels, scientifiques et techniques                                    | 1 021,2           | 1 032,3         | 11,1                                      | 33,5                                    | 1,1                                       | 3,4                                     |
| Services aux entreprises, services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien | 644,5             | 641,4           | -3,1                                      | 25,9                                    | -0,5                                      | 4,2                                     |
| Services d'enseignement   | 1 046,3           | 1 052,1         | 5,8                                       | 4,7                                     | 0,6                                       | 0,4                                     |
| Soins de santé et assistance sociale  | 1 754,7           | 1 755,1         | 0,4                                       | 42,9                                    | 0,0                                       | 2,5                                     |
| Information, culture et loisirs   | 720,4             | 723,5           | 3,1                                       | 10,5                                    | 0,4                                       | 1,5                                     |
| Hébergement et services de restauration   | 1 011,0           | 1 016,9         | 5,9                                       | -9,2                                    | 0,6                                       | -0,9                                    |
| Autres services   | 703,0             | 700,8           | -2,2                                      | 12,3                                    | -0,3                                      | 1,8                                     |
| Administrations publiques   | 831,1             | 828,6           | -2,5                                      | -1,2                                    | -0,3                                      | -0,1                                    |
| <b>Catégorie de travailleurs</b>  |                   |                 |   |   |   |   |
| Employés du secteur public  | 3 119,4           | 3 118,5         | -0,9                                      | 90,4                                    | 0,0                                       | 3,0                                     |
| Secteur privé   | 12 957,0          | 12 992,2        | 35,2                                      | 198,3                                   | 0,3                                       | 1,5                                     |
| Employés privés   | 10 484,6          | 10 506,9        | 22,3                                      | 146,8                                   | 0,2                                       | 1,4                                     |
| Travailleurs indépendants   | 2 472,4           | 2 485,3         | 12,9                                      | 51,5                                    | 0,5                                       | 2,1                                     |

Nota : tableaux CANSIM connexes 282-0088 et 282-0089.

**Emploi selon le genre de travail, l'âge et le sexe**

|                          | Octobre<br>2004  | Septembre<br>2004<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2003<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2004 | Septembre<br>2004<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2003<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2004 | Septembre<br>2004<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2003<br>à<br>octobre<br>2004 |
|--------------------------|------------------|---|---|-----------------|---|---|-----------------|---|---|
| données désaisonnalisées |                  |   |   |                 |   |   |                 |   |   |
|                          | Hommes et femmes |   |   | Hommes          |   |   | Femmes          |   |   |
|                          | en milliers      |   |   |                 |   |   |                 |   |   |
| <b>Emploi</b>            | <b>16 110,7</b>  | <b>34,3</b>                               | <b>288,7</b>                            | <b>8 605,7</b>  | <b>28,7</b>                               | <b>172,0</b>                            | <b>7 505,0</b>  | <b>5,6</b>                                | <b>116,7</b>                            |
| Temps plein              | 13 159,7         | 13,2                                      | 316,7                                   | 7 702,4         | 27,6                                      | 224,0                                   | 5 457,4         | -14,2                                     | 92,8                                    |
| Temps partiel            | 2 951,0          | 21,1                                      | -28,0                                   | 903,3           | 1,2                                       | -52,0                                   | 2 047,6         | 19,8                                      | 23,9                                    |
| 15 à 24 ans              | 2 445,3          | 10,5                                      | 47,7                                    | 1 240,5         | 9,1                                       | 23,2                                    | 1 204,9         | 1,4                                       | 24,6                                    |
| 25 ans et plus           | 13 665,4         | 23,9                                      | 240,9                                   | 7 365,2         | 19,6                                      | 148,8                                   | 6 300,1         | 4,2                                       | 92,0                                    |
| 25 à 54 ans              | 11 543,0         | 9,9                                       | 126,4                                   | 6 131,9         | 13,7                                      | 91,4                                    | 5 411,1         | -3,8                                      | 35,1                                    |
| 55 ans et plus           | 2 122,3          | 13,8                                      | 114,4                                   | 1 233,3         | 5,9                                       | 57,5                                    | 889,0           | 7,9                                       | 57,0                                    |

Nota : tableau CANSIM connexe 282-0087.

**Caractéristiques de la population active, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

|                          | Septembre<br>2004 | Octobre<br>2004 | Septembre<br>2004<br>à<br>octobre<br>2004 | Septembre<br>2004 | Octobre<br>2004 | Septembre<br>2004<br>à<br>octobre<br>2004 |
|--------------------------|-------------------|-----------------|---|-------------------|-----------------|---|
| données désaisonnalisées |                   |                 |   |                   |                 |   |
|                          | Population active |                 |   | Taux d'activité   |                 |   |
|                          | en milliers       |                 | var. en %                                 | %                 |                 | var.                                      |
| <b>Canada</b>            | <b>17 297,8</b>   | <b>17 341,2</b> | <b>0,3</b>                                | <b>67,4</b>       | <b>67,4</b>     | <b>0,0</b>                                |
| Terre-Neuve-et-Labrador  | 261,0             | 260,8           | -0,1                                      | 59,3              | 59,2            | -0,1                                      |
| Île-du-Prince-Édouard    | 78,1              | 79,1            | 1,3                                       | 68,0              | 68,9            | 0,9                                       |
| Nouvelle-Écosse          | 490,0             | 489,7           | -0,1                                      | 64,0              | 63,9            | -0,1                                      |
| Nouveau-Brunswick        | 394,5             | 393,3           | -0,3                                      | 64,3              | 64,1            | -0,2                                      |
| Québec                   | 4 071,7           | 4 069,8         | 0,0                                       | 66,1              | 66,0            | -0,1                                      |
| Ontario                  | 6 780,5           | 6 820,1         | 0,6                                       | 67,9              | 68,2            | 0,3                                       |
| Manitoba                 | 612,0             | 610,4           | -0,3                                      | 69,6              | 69,4            | -0,2                                      |
| Saskatchewan             | 518,2             | 520,3           | 0,4                                       | 68,3              | 68,6            | 0,3                                       |
| Alberta                  | 1 853,9           | 1 850,2         | -0,2                                      | 73,3              | 73,1            | -0,2                                      |
| Colombie-Britannique     | 2 237,9           | 2 247,4         | 0,4                                       | 65,3              | 65,5            | 0,2                                       |
|                          | Emploi            |                 |   | Taux d'emploi     |                 |   |
|                          | en milliers       |                 | var. en %                                 | %                 |                 | var.                                      |
| <b>Canada</b>            | <b>16 076,4</b>   | <b>16 110,7</b> | <b>0,2</b>                                | <b>62,6</b>       | <b>62,7</b>     | <b>0,1</b>                                |
| Terre-Neuve-et-Labrador  | 219,5             | 219,6           | 0,0                                       | 49,9              | 49,9            | 0,0                                       |
| Île-du-Prince-Édouard    | 69,3              | 69,8            | 0,7                                       | 60,4              | 60,8            | 0,4                                       |
| Nouvelle-Écosse          | 446,9             | 446,7           | 0,0                                       | 58,4              | 58,3            | -0,1                                      |
| Nouveau-Brunswick        | 356,7             | 353,7           | -0,8                                      | 58,1              | 57,6            | -0,5                                      |
| Québec                   | 3 732,5           | 3 720,7         | -0,3                                      | 60,6              | 60,3            | -0,3                                      |
| Ontario                  | 6 341,1           | 6 373,9         | 0,5                                       | 63,5              | 63,7            | 0,2                                       |
| Manitoba                 | 577,8             | 579,0           | 0,2                                       | 65,7              | 65,8            | 0,1                                       |
| Saskatchewan             | 488,3             | 493,2           | 1,0                                       | 64,4              | 65,0            | 0,6                                       |
| Alberta                  | 1 764,4           | 1 762,4         | -0,1                                      | 69,8              | 69,6            | -0,2                                      |
| Colombie-Britannique     | 2 079,9           | 2 091,7         | 0,6                                       | 60,7              | 60,9            | 0,2                                       |
|                          | Chômage           |                 |   | Taux de chômage   |                 |   |
|                          | en milliers       |                 | var. en %                                 | %                 |                 | var.                                      |
| <b>Canada</b>            | <b>1 221,4</b>    | <b>1 230,6</b>  | <b>0,8</b>                                | <b>7,1</b>        | <b>7,1</b>      | <b>0,0</b>                                |
| Terre-Neuve-et-Labrador  | 41,5              | 41,3            | -0,5                                      | 15,9              | 15,8            | -0,1                                      |
| Île-du-Prince-Édouard    | 8,8               | 9,3             | 5,7                                       | 11,3              | 11,8            | 0,5                                       |
| Nouvelle-Écosse          | 43,1              | 43,0            | -0,2                                      | 8,8               | 8,8             | 0,0                                       |
| Nouveau-Brunswick        | 37,9              | 39,6            | 4,5                                       | 9,6               | 10,1            | 0,5                                       |
| Québec                   | 339,2             | 349,1           | 2,9                                       | 8,3               | 8,6             | 0,3                                       |
| Ontario                  | 439,4             | 446,2           | 1,5                                       | 6,5               | 6,5             | 0,0                                       |
| Manitoba                 | 34,2              | 31,4            | -8,2                                      | 5,6               | 5,1             | -0,5                                      |
| Saskatchewan             | 29,9              | 27,2            | -9,0                                      | 5,8               | 5,2             | -0,6                                      |
| Alberta                  | 89,5              | 87,8            | -1,9                                      | 4,8               | 4,7             | -0,1                                      |
| Colombie-Britannique     | 157,9             | 155,7           | -1,4                                      | 7,1               | 6,9             | -0,2                                      |

Nota : tableau CANSIM connexe 282-0087.

**Caractéristiques de la population active, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

|                              | Octobre<br>2003   | Octobre<br>2004 | Octobre<br>2003<br>à<br>octobre<br>2004 | Octobre<br>2003 | Octobre<br>2004 | Octobre<br>2003<br>à<br>octobre<br>2004 |
|------------------------------|-------------------|-----------------|---|-----------------|-----------------|---|
| données non désaisonnalisées |                   |                 |   |                 |                 |   |
|                              | Population active |                 |   | Taux d'activité |                 |   |
|                              | en milliers       |                 | var. en %                               | %               |                 | var.                                    |
| <b>Canada</b>                | <b>17 052,9</b>   | <b>17 284,9</b> | <b>1,4</b>                              | <b>67,3</b>     | <b>67,2</b>     | <b>-0,1</b>                             |
| Terre-Neuve-et-Labrador      | 257,1             | 257,4           | 0,1                                     | 58,6            | 58,5            | -0,1                                    |
| Île-du-Prince-Édouard        | 77,0              | 79,2            | 2,9                                     | 67,8            | 69,0            | 1,2                                     |
| Nouvelle-Écosse              | 476,6             | 487,1           | 2,2                                     | 62,6            | 63,6            | 1,0                                     |
| Nouveau-Brunswick            | 384,2             | 392,5           | 2,2                                     | 62,9            | 63,9            | 1,0                                     |
| Québec                       | 4 008,0           | 4 048,8         | 1,0                                     | 65,7            | 65,6            | -0,1                                    |
| Ontario                      | 6 698,2           | 6 801,2         | 1,5                                     | 68,1            | 68,0            | -0,1                                    |
| Manitoba                     | 601,1             | 610,2           | 1,5                                     | 69,1            | 69,3            | 0,2                                     |
| Saskatchewan                 | 511,2             | 518,9           | 1,5                                     | 67,6            | 68,4            | 0,8                                     |
| Alberta                      | 1 821,3           | 1 842,7         | 1,2                                     | 73,2            | 72,8            | -0,4                                    |
| Colombie-Britannique         | 2 218,1           | 2 247,1         | 1,3                                     | 65,6            | 65,5            | -0,1                                    |
|                              | Emploi            |                 |   | Taux d'emploi   |                 |   |
|                              | en milliers       |                 | var. en %                               | %               |                 | var.                                    |
| <b>Canada</b>                | <b>15 870,0</b>   | <b>16 165,0</b> | <b>1,9</b>                              | <b>62,6</b>     | <b>62,9</b>     | <b>0,3</b>                              |
| Terre-Neuve-et-Labrador      | 218,5             | 220,7           | 1,0                                     | 49,8            | 50,1            | 0,3                                     |
| Île-du-Prince-Édouard        | 70,4              | 71,7            | 1,8                                     | 62,0            | 62,5            | 0,5                                     |
| Nouvelle-Écosse              | 437,2             | 450,0           | 2,9                                     | 57,4            | 58,8            | 1,4                                     |
| Nouveau-Brunswick            | 350,9             | 359,8           | 2,5                                     | 57,5            | 58,6            | 1,1                                     |
| Québec                       | 3 671,9           | 3 730,8         | 1,6                                     | 60,2            | 60,5            | 0,3                                     |
| Ontario                      | 6 268,4           | 6 389,1         | 1,9                                     | 63,7            | 63,9            | 0,2                                     |
| Manitoba                     | 571,6             | 581,2           | 1,7                                     | 65,7            | 66,1            | 0,4                                     |
| Saskatchewan                 | 486,6             | 495,5           | 1,8                                     | 64,4            | 65,3            | 0,9                                     |
| Alberta                      | 1 736,8           | 1 760,2         | 1,3                                     | 69,8            | 69,5            | -0,3                                    |
| Colombie-Britannique         | 2 057,7           | 2 106,0         | 2,3                                     | 60,9            | 61,3            | 0,4                                     |
|                              | Chômage           |                 |   | Taux de chômage |                 |   |
|                              | en milliers       |                 | var. en %                               | %               |                 | var.                                    |
| <b>Canada</b>                | <b>1 182,9</b>    | <b>1 119,9</b>  | <b>-5,3</b>                             | <b>6,9</b>      | <b>6,5</b>      | <b>-0,4</b>                             |
| Terre-Neuve-et-Labrador      | 38,7              | 36,7            | -5,2                                    | 15,1            | 14,3            | -0,8                                    |
| Île-du-Prince-Édouard        | 6,6               | 7,5             | 13,6                                    | 8,6             | 9,5             | 0,9                                     |
| Nouvelle-Écosse              | 39,5              | 37,1            | -6,1                                    | 8,3             | 7,6             | -0,7                                    |
| Nouveau-Brunswick            | 33,2              | 32,7            | -1,5                                    | 8,6             | 8,3             | -0,3                                    |
| Québec                       | 336,2             | 318,0           | -5,4                                    | 8,4             | 7,9             | -0,5                                    |
| Ontario                      | 429,8             | 412,1           | -4,1                                    | 6,4             | 6,1             | -0,3                                    |
| Manitoba                     | 29,5              | 28,9            | -2,0                                    | 4,9             | 4,7             | -0,2                                    |
| Saskatchewan                 | 24,6              | 23,3            | -5,3                                    | 4,8             | 4,5             | -0,3                                    |
| Alberta                      | 84,5              | 82,4            | -2,5                                    | 4,6             | 4,5             | -0,1                                    |
| Colombie-Britannique         | 160,4             | 141,1           | -12,0                                   | 7,2             | 6,3             | -0,9                                    |

Nota : tableau CANSIM connexe 282-0087.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Pétrole brut et gaz naturel

Août 2004 (données provisoires)

En août 2004, la production de pétrole brut et d'hydrocarbures a augmenté de 0,3 % comparativement à août 2003. Les exportations de pétrole brut, qui représentent 62,3 % de la production totale, ont augmenté légèrement (+0,1 %) par rapport à août 2003.

### Pétrole brut et gaz naturel

|   | Août<br>2003 | Août<br>2004 | Août<br>2003<br>à<br>août<br>2004<br>var. en % |
|---|--------------|--------------|--|
| en milliers de mètres cubes   |              |              |  |
| <b>Pétrole brut et hydrocarbures<sup>1</sup></b>                                  |              |              |  |
| Production  | 12 571,0     | 12 613,0     | 0,3  |
| Exportations  | 7 849,8      | 7 857,5      | 0,1  |
| Importations <sup>2</sup>   | 4 426,7      | 4 887,1      | 10,4   |
| Aux raffineries   | 8 790,4      | 9 481,3      | 7,9  |
| en millions de mètres cubes   |              |              |  |
| <b>Gaz naturel<sup>3</sup></b>  |              |              |  |
| Production de gaz marchand  | 13 533,1     | 13 579,9     | 0,3  |
| Exportations  | 8 595,0      | 8 770,8      | 2,0  |
| Ventes intérieures <sup>4</sup>   | 3 956,5      | 3 972,2      | 0,4  |
| Janv. à août 2003 à Janv. à août 2004 Janv.-août 2003 à Janv.-août 2004 var. en % |              |              |  |
| en milliers de mètres cubes   |              |              |  |
| <b>Pétrole brut et hydrocarbures<sup>1</sup></b>                                  |              |              |  |
| Production  | 94 855,6     | 100 202,9    | 5,6  |
| Exportations  | 58 286,2     | 63 636,3     | 9,2  |
| Importations <sup>2</sup>   | 35 047,1     | 36 555,2     | 4,3  |
| Aux raffineries   | 70 811,3     | 70 976,2     | 0,2  |
| millions de mètres cubes  |              |              |  |
| <b>Gaz naturel<sup>3</sup></b>  |              |              |  |
| Production de gaz marchand  | 110 969,2    | 110 881,9    | -0,1   |
| Exportations  | 67 113,4     | 69 023,6     | 2,8  |
| Ventes intérieures <sup>4</sup>   | 48 405,2     | 47 963,6     | -0,9   |

1. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, et autres.
2. Il s'agit du pétrole brut en provenance des pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.
3. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, et autres.
4. Incluent les ventes directes.

La production cumulative de pétrole brut et d'hydrocarbures a crû de 5,6 % par rapport à la même

période en 2003 et les exportations ont augmenté de 9,2 %.

La production de gaz naturel marchand a augmenté de 0,3 % comparativement à août 2003. Les exportations de gaz naturel, qui représentent 64,6 % de la production marchande totale, ont crû de 2,0 % et les ventes intérieures, de 0,4 %.

La production cumulative de gaz naturel marchand a baissé de 0,1 % par rapport à la même période l'an dernier. Les exportations de gaz naturel ont augmenté de 2,8 %, alors que les ventes intérieures ont chuté de 0,9 %.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 126-0001 et 131-0001.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.**

Il est possible d'obtenir des données provisoires à l'échelon provincial pour août 2004.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Bilan des principales céréales  
1999-2000 à 2003-2004**

Il est maintenant possible de connaître les données sur le bilan des principales céréales pour les campagnes agricoles de 1999-2000 à 2003-2004.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 001-0011 et 001-0039.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3401, 3403, 3404, 3464 et 3476.**

Le numéro d'août 2004 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$), qui comprend le bilan des principales céréales, est paru le 26 octobre dernier. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au

(204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)) ou avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 ([agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 30 octobre 2004 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 30 octobre a atteint 303 037 tonnes métriques, en hausse de 3,9 % par rapport à la production de 291 769 tonnes de la semaine précédente mais en baisse de 6,5 % comparativement à la production de 324 008 tonnes de la semaine correspondante en 2003.

Le total cumulatif au 30 octobre était de 13 444 259 tonnes, en hausse de 2,9 % comparativement aux 13 063 354 tonnes produites au cours de la même période en 2003.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2131.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile

Janvier à juin 2004

Il est maintenant possible d'obtenir les données opérationnelles mensuelles de janvier à juin 2004 sur l'aviation civile.

### Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0001.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5026.

Les données opérationnelles de janvier à juin 2004 sur l'aviation civile pour Air Canada paraissent dans la publication *Aviation : bulletin de service*, vol. 36, n° 4 (51-004-XIB, 9 \$), qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Une version imprimée est également offerte sur demande.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité

des données, communiquez avec Lisa Di Piéto au (613) 951-0146 ([lisa.dipietro@statcan.ca](mailto:lisa.dipietro@statcan.ca)), Division des transports. ■

## Statistiques sur les tarifs aériens

2000 (données provisoires)

En 2000, le tarif aérien moyen intérieur (tous les types de tarifs) payé par les passagers a atteint un sommet (224 \$), en hausse de 6,8 % par rapport au sommet antérieur de 209 \$ enregistré en 1999. Il s'agit d'une quatrième hausse annuelle consécutive dans le secteur intérieur.

Le tarif aérien moyen international s'est établi à 359 \$ en 2000, en baisse de 3,1 % par rapport à 1999 et de 6,2 % comparativement au tarif moyen international record observé en 1994 (382 \$). Il s'agit d'une première baisse annuelle dans le secteur international au cours des quatre dernières années.

En 2000, le nombre de passagers qui se sont prévalus de tarifs réduits pour les vols intérieurs réguliers a atteint un sommet (90,3 %), en hausse de 2,0 points de pourcentage par rapport à la proportion enregistrée en 1999 (88,3 %).

Pour les vols internationaux réguliers, 94,6 % des passagers ont voyagé à prix réduit, soit un niveau record. Il s'agit d'une augmentation de 4,5 points de pourcentage par rapport à la proportion enregistrée en 1999 (90,1 %).

Les estimations provisoires sur la répartition tarifaire, selon les données fournies par les sept transporteurs aériens canadiens de niveau I (AirBC, Air Canada, Air Transat, Canada 3000, les Lignes aériennes Canadian Ltée, Canadien Régional (1998) Ltée et WestJet), ainsi que par deux transporteurs aériens de niveau II (Air Nova et Air Ontario), sont maintenant disponibles pour les quatre trimestres de 2000 de même que pour l'année entière. Les tarifs aériens moyens intérieurs pour les dix principales villes canadiennes sont disponibles dans CANSIM.

### Données stockées dans CANSIM : tableaux 401-0003 et 401-0004.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2708.

Les données sur la base tarifaire paraissent dans la publication *Aviation : bulletin de service*, vol. 36, n° 4 (51-004-XIB, 9 \$), qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Des données annuelles additionnelles seront incluses dans l'édition révisée de la publication *Aviation civile canadienne, 2000* (51-206-XIB, 31 \$) qui paraîtra sous peu.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lisa Di Piéto au

(613) 951-0146 ([lisa.dipietro@statcan.ca](mailto:lisa.dipietro@statcan.ca)), Division des transports. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Enquête sociale générale, cycle 17 : l'engagement social (2003) : documentation et fichier de microdonnées à grande diffusion, 2003**  
Numéro au catalogue : 12M0017XCB (2 140\$).

**Enquête sociale générale, cycle 17 : l'engagement social (2003) : guide de l'utilisateur du fichier de microdonnées à grande diffusion, 2003**  
Numéro au catalogue : 12M0017GPF (75 \$).

**Aviation : bulletin de service, vol. 36, n° 4**  
Numéro au catalogue : 51-004-XIB (9 \$).

**Information population active**, pour la semaine se terminant le 16 octobre, 2004  
Numéro au catalogue : 71-001-XIF (9 \$/84 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Au Canada et aux États-Unis, composez le :  | <b>1 800 267-6677</b> |
| Pour les autres pays, composez le :   | <b>1 613 951-7277</b> |
| Pour envoyer votre commande par télécopieur,<br>composez le :                           | <b>1 877 287-4369</b> |
| Pour un changement d'adresse ou pour connaître<br>l'état de votre compte, composez le : | <b>1 800 700-1033</b> |

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 13 h

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement ralentie.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipatifs à court terme 10
- Aides de l'Agence immobilière, septembre-hors-trimestre 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10

## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## **CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS : 8 AU 12 NOVEMBRE**

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

| <b>Date de parution</b> | <b>Titre</b>  | <b>Période de référence</b> |
|-------------------------|---|-----------------------------|
| 9                       | <b>Comptes économiques provinciaux</b>  | 2003                        |
| 9                       | <b>Étude : une comparaison de la croissance du produit intérieur brut provincial par habitant</b> | 1990 à 2003                 |
| 10                      | <b>Commerce international de marchandises du Canada</b>   | Septembre 2004              |
| 10                      | <b>Trouble bipolaire I, soutien social et travail</b>   | 2002                        |
| 10                      | <b>Indice des prix des logements neufs</b>  | Septembre 2004              |

---